MEDIACOM

SmartPad

Quick User Guide

Language contents:

English 3

Russian 6

Croatian 9

French 12

German 15

Greek 18

Netherlands 21

Portuguese 24

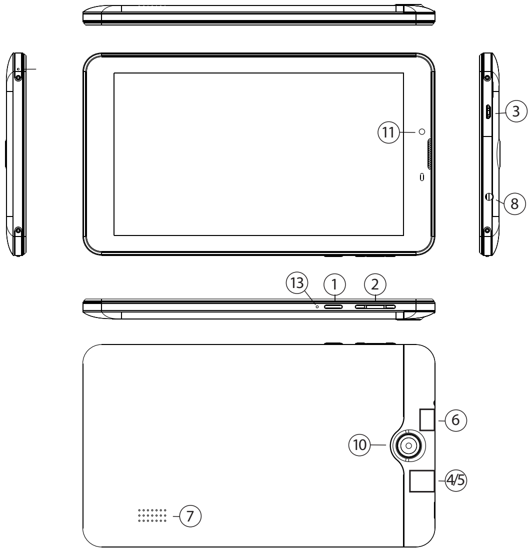
Romanian 27

Slovenian 30

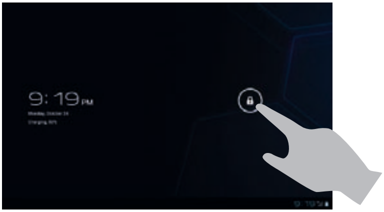
Spanish 33

Italian 36

Picture 1



Picture 2



Picture 3

SmartPad

Quick Start Guide
Safety precautions

For safe and efficient operation of your Tablet PC, please observe the following rules:

- Keep the computer away from extreme heat, cold, moisture and dust.
- Do not spill any liquids on the Tablet PC as it may damage the device or cause a fire.
- Do not use liquids and chemical cleaners for cleaning the Tablet PC.
- Do not insert any objects in the computer's air vents or other slots.
- Do not keep the device near magnetic sources, heaters, microwave ovens, heating up kitchen appliances, or in high pressure containers, as it may cause the battery leaking, the device overheating and inflammation.
- Do not disassemble the Tablet PC, only a certified service technician should perform repairs on your computer.
- Use only the AC adapters, power cords and batteries that are approved for use with this device. Use of another type of battery or AC adapter may cause fire or explosion.

Note: The device pictures, as well as data on the device appearance, color and design features are given in the manual for reference only. 3Q company reserves the right to change the appearance and technical parameters of its products without prior notice.

About your device (Picture 1)

1. Power button
2. Volume Bottons
3. USB port – connecting your computer

4.5. SIM card slot (optional)

6. Micro SD card slot
7. Speaker
8. Earphone port
9. Reset port (if available)
10. Rear camera (optional)
11. Front camera
12. DC-in (if available)
13. Microphone (if available)
14. Back (if available)

Switching on/off

To switch on the Tablet PC, press and hold the Power button. When startup window appears, release the button. The system initialization may take several minutes. Please wait patiently.

To switch off the tablet PC, press and hold the Power button. When “Power off” message appears, release the button. Touch the message, then press OK.

Recommendation: To save the battery charge, the device is set to sleep mode: the screen is locked and sensor functions become inactive (in accordance with the settings of screen lock time). To "wake up" the device, short press the power button.

Unlocking the screen (Picture 2)

If you do not use the screen during certain period of time, the screen will be locked. To unlock the screen, press the power button once and drag "Lock" image right.

Main screen (Picture 3)

1. Voice search (if available)
2. Application menu
3. Battery charge indicator
4. Time
5. Connected to PC
6. Recently used applications
7. Home
8. Back
9. Google search
10. Clock
11. Standard application button

Restarting the device

If the screen does not response to key press or tap, press the reset button (located in the hole) using any thin object (paper clip, pin, etc.) to restart your Tablet PC or keep power button for long time

Factory reset

To delete all data and restore your Tablet PC to factory defaults, touch Settings > > Recovery and reset; touch menu item Reset > Reset to factory defaults.

Contents

Tablet, USB Cable, OTG Cable, Power adapter AC / DC, Quick Guide

Charging the battery

Device is provided with built in rechargeable battery There is no need of supplemental batteries. Important: The battery must be charged for at least 5 hours before using it for the first time. When related Icon or warning message alerts you please charge the battery using proper adapter (do not use different adapter from original one).

Wireless networks

Prior to starting an Internet-application, activate Wi-Fi connection and set up Wi-Fi network.

1. Touch the icon “Applications” > "Settings” > “Wireless connections”. Select Wi-Fi item and set the switch to On position.
2. The device will automatically start searching for available networks and will display them on the right panel.
3. Select any network from the list and press “Connect”. If the network you selected is protected by WEP-protocol, type the security key, then press “Connect” button.

When the connection is successfully created, “Connected to” (Network name) message will appear on the screen.

3G networks (Optional)

Note that your Tablet PC will only have signal if you are in an area covered by your 3G provider’s 3G or EDGE network.

Before inserting a SIM card, you must turn off the device.
A Pin number may be requested. Enter the SIM card pin number.
Your device will attempt to connect to the 3G network of your provider.

NOTE: If your device does not connect to your 3G provider’s network

1. Contact your 3G provider to obtain the connection parameters.
2. On your device, tap the Menu icon, then settings.
3. Select Wireless & networks > Mobile networks > Select your operator.

In Access Point Names, select the correct access point name and enter the exact connection parameters.

Bluetooth (Optional)

Tap "Settings" > Select "Wireless connections/Bluetooth" > Tap "On" to switch on the Bluetooth function. The device will automatically search for available Bluetooth device.
Select the Bluetooth device and start data transmission.

Краткое руководство пользователя
Меры предосторожности

В целях безопасной и эффективной эксплуатации планшета соблюдайте несколько правил:

- Берегите компьютер от воздействия экстремальных температур, влаги и пыли
- Не проливайте на планшет никаких жидкостей – это может привести к его поломке или к пожару
- Не используйте жидкости и химические чистящие средства для чистки планшета
- Не вставляйте в вентиляционные и другие отверстия устройства посторонние предметы
- Не храните устройство рядом с источниками магнитного поля, обогревателями, микроволновыми печами, нагревающимся кухонным оборудованием, или в контейнерах с высоким давлением – устройство может перегреться и вызвать возгорание
- Не разбирайте планшет самостоятельно. Техническое обслуживание устройства должность осуществляться квалифицированным специалистом.
- Используйте только адаптеры, кабели питания и аккумуляторы, разрешенные к применению совместно с данным устройством. Использование аккумулятора или адаптера неподходящего типа может привести к возгоранию или взрыву.

Приведенные в настоящем руководстве иллюстрации и сведения о внешнем виде, цвете и конструктивных особенностях устройства носят исключительно справочный характер. Дизайн и технические характеристики продуктов 3Q могут быть изменены без уведомления.

Обзор устройства (Рисунок 1)

1. Кнопка включения.
2. Клавиша регулирования громкости
3. Разъем USB- подключение компьютера либо периферийных устройств

4.5. Разъем для SIM карты

.

6. Разъем для карты Micro-SD
7. Динамики
8. Разъем для наушников
9. Отверстие «Сброс»
10. Камера тыловая
11. Камера фронтальная
12. Разъем подключения адаптера питания

Включение и выключение устройства

Включение. Чтобы включить планшет, нажмите и удерживайте клавишу питания, пока не появится окно загрузки, затем отпустите. Запуск системы может занять несколько минут. Пожалуйста, подождите.

Выключение. Для выключения устройства нажмите и удерживайте клавишу питания, пока не появится сообщение «Отключение питания». Коснитесь сообщения, затем нажмите «ОК».

Рекомендация. Для экономии энергии устройство переходит в спящий режим с блокировкой экрана и временным отключением его сенсорных функций (в зависимости от настроек времени ожидания экрана).
Для вывода устройства из спящего режима следует кратковременно нажать кнопку включения.

Разблокировка экрана (Рисунок 2)

Если вы какое-то время не происходит никаких манипуляций с экраном, он блокируется. Для снятия блокировки экрана, необходимо один раз нажать кнопку включения и перетащить изображение замка вправо.

Главный экран (Рисунок 3)

1. Голосовой поиск
2. Меню приложений
3. Уровень заряда
4. Время
5. Подключен к ПК
6. Недавно использовавшиеся приложения
7. «Домой»
8. «Назад»
9. Поиск в Google
10. Часы
11. Стандартная иконка приложения

Перезагрузка устройства

Если экран не реагирует на нажатия, перезагрузите планшет, нажав любым тонким предметом (скрепкой, булавкой) расположенную в углублении клавишу «Сброс».

Возврат заводских настроек

Для уничтожения всех данных и восстановления заводских настроек планшета, коснитесь Настройки > Восстановление и сброс; коснитесь пункта меню Сброс настроек > Сбросить настройки планшета.

Беспроводные сети

Перед запуском интернет- приложения, активируйте Wi-Fi соединение и настройте Wi-Fi сеть.

1. Коснитесь иконки «Приложения» > «Настройки» > «Беспроводные подключения». Выберите пункт Wi-Fi и передвиньте переключатель в положение «Включить».
2. Устройство автоматически включит поиск доступных сетей и отобразит их в правой панели.
3. Выберите сеть для подключения из списка и нажмите «Соединить». Если выбранная сеть защищена WEP- протоколом, введите ключ безопасности, затем нажмите «Подключиться». В случае успешного подключения на экране появится сообщения Подключен к… (Имя сети)

3G сети (Опционально)

Сигнал 3G активен только в случае нахождения в зоне доступа 3G, EDGE сетей.

Выключите устройство > Вставьте SIM карту в разъем > Включите устройство > При необходимости введите PIN код вашей SIM карты. Устройство подключится к вашему провайдеру связи.

В случае отсутствия связи, свяжитесь с провайдером связи и запросите параметры соединения. Далее в Настройках выберите «Беспроводные соединения» > «Параметры мобильной сети» > «Операторы сети». Выберите вашего оператора связи. Выберите название точки доступа и введите точные параметры связи.

Bluetooth (Опционально)

Коснитесь иконки «Настройки» > Выберите «Беспроводные сети/ Bluetooth» > Прикоснитесь к иконке “Включить». Устройство автоматически подключит все доступные в радиусе зоны действия Bluetooth устройства. Выберите одно из предложенных устройств и начните передачу данных.

SmartPad Kratki korisnički priručnik
Mjere opreza

Za siguran i učinkovit rad tablet računala poštujte nekoliko pravila:

- Zaštitite svoje računalo od učinaka ekstremnih temperatura, vlage i prašine
- Nemojte prolijevati nikakvu tekućinu na tablet računalo - to može dovesti do kvara tableta ili požara
- Ne koristite tekućine ili kemijska sredstva za čišćenje tablet računala
- Nemojte stavljati u ventilacijske i druge otvore uređaja strani predmeti
- Nemojte čuvati uređaj blizu izvora magnetskog polja, grijača, mikrovalnih pećnica, kuhinjskih uređaja koji oslobađaju toplotu ili u kontejnerima pod tlakom - uređaj se može pregrijati i izazvati zapaljenje
- Ne rastavljajte sami tablet računalo. Servisne radove na uređaju treba provoditi samo kvalificirani stručnjak.
- Koristite samo adaptere, kabele za napajanje i baterije koje su dozvoljene za primjenu uz ovaj uređaj. Korištenje baterije ili adaptera ne odgovarajuće vrste može prouzročiti požar ili eksploziju.

Navedene u ovom priručniku ilustracije i informacije o izgledu, boji i dizajnerskim karakteristikama uređaja imaju isključivo referencijalni karakter. Dizajn i tehničke karakteristike 3Q proizvoda mogu biti promijenjeni bez prethodne najave.

Pregled uređaja (Slika 1)

1. Gumb za uključenje
2. Tipka kontrole jačine zvuka
3. USB konektor - priključak računala ili perifernih uređaja

4.5.Konektor za SIM karticu

6. Konektor za Mikro-SD karticu
7. Zvučnici
8. Konektor za slušalice
9. Otvor "Reset"
10. Stražnja kamera
11. Prednja kamera
12. DC-in

Uključivanje i isključivanje uređaja

Uključivanje. Da biste uključili tablet računalo pritisnite i držite tipku napajanja, dok se ne pojavi prozor preuzimanja, zatim otpustite. Pokretanje sustava može potrajati nekoliko minuta. Molimo pričekajte.

Isključivanje. Da biste isključili uređaj pritisnite i držite tipku napajanja dok se ne pojavi poruka "Isključenje napajanja". Taknite poruku, zatim pritisnite "OK".

Preporuka. Radi uštede energije uređaj prelazi u stanje mirovanja sa zaključivanjem zaslona i privremenim isključenjem senzornih funkcija (ovisno o vremenskim postavkama čekanja za zaslon). Za izlaz uređaja iz stanja mirovanja treba kratko pritisnuti gumb za uključivanje.

Otključavanje zaslona (Slika 2)

Ako neko vrijeme ne događa se nikakvih manipulacija sa zaslonom, on se zaključava. Da biste otključali zaslon morate jednom pritisnuti gumb za uključivanje i povući sliku lokota na desnu stranu.

Glavni zaslon (Slika 3):

1. Glasovno pretraživanje
2. Izbornik aplikacija
3. Razina punjenja
4. Vrijeme
5. Spojen na PC
6. Nedavno korištene aplikacije
7. "Na početak"
8. "Natrag"
9. Pretraživanje Google
10. Sat
11. Standardna ikonica aplikacije

Resetiranje uređaja

Ako zaslon ne reagira na dodir, resetirajte tablet računalo pritisnuvši bilo kojim tankim predmetom (spajalicom, iglom) gumb "Reset" koji se nalazi u udubini.

Povratak na tvorničke postavke

Da biste izbrisali sve podatke i vratiti tablet na tvorničke postavke, dodirnite Postavke > Vraćanje i reset, zatim dodirnite stavku izbornika Reset > Resetirati postavke tableta.

Bežične mreže

Prije pokretanja internet-aplikacije aktivirajte Wi-Fi vezu i konfigurirate Wi-Fi mrežu.

1. Dotaknite ikonu "Aplikacije" > "Postavke" > "Bežična povezivanja". Odaberite stavku Wi-Fi i pomaknite prekidač u položaj "Uključiti".
2. Uređaj će automatski uključiti traženje dostupnih mreža i onda pokazati ih u desnoj paneli.
3. Odaberite mrežu s popisa i kliknite na "Spojiti". Ako je odabrana mreža zaštićena WEP-protokolom, unesite sigurnosni ključ, zatim pritisnite tipku "Spoji". U slučaju uspješnog spajanja na zaslonu pojavljuje se poruka "Spojen na ... (Ime mreže)

3G mreže (Opcionalno)

Signal 3G je aktivan samo u slučaju da se nalazite u zoni dostupa 3G, EDGE mreža.

Isključite uređaj > Umetnite SIM karticu u konektor > Uključite uređaj > Ako je potrebno, unesite PIN kod vaše SIM kartice. Uređaj će se priključiti vašem operatoru mobilne mreže.

Ako veza ne postoji, obratite se svom davatelju komunikacijskih usluga i zatražite postavke veze. Nadalje u Postavkama odaberite "Bežične veze" > > "Opcije mobilne mreže " > " Operatori mobilne mreže". Odaberite operatora. Odaberite naziv pristupne točke i unesite točne parametre veze.

Bluetooth (Opcionalno)

Dodirnite ikonu "Postavke" > Odaberite "Bežične mreže/Bluetooth» > > Dodirnite ikonu "Uključiti". Uređaj će automatski spojiti sve dostupne unutar zone djelovanja Bluetooth uređaji. Odaberite jedan od ponuđenih uređaja i pokrenite prijenos podataka

Dans l'objectif de bonne et efficace exploitation de la tablette veuillez respecter certaines règles:

- Protégez l'ordinateur de l'influence de températures extrêmes, contre l'humidité et la poussière
- Ne versez pas sur la tablette des liquides quelconques – cela pourrait la mettre hors de service ou provoquer un incendie
- N'utilisez pas des liquides et des nettoyants chimiques pour le nettoyage de la tablette
- Ne mettez pas des objets étrangers dans des bouches de ventilation ou d'autres orifices de la tablette
- Ne laissez pas l'appareil auprès de sources du champ magnétique, appareils de chauffage, fours à micro-ondes, équipement de cuisine ou dans les conteneurs à haute pression - une fois l'appareil surchauffé cela pourrait provoquer l'inflammation
- Ne triez pas la tablette par vous-même. Le service technique de l'appareil doit se faire par le spécialiste qualifié.
- N'utilisez que les adaptateurs, câbles d'alimentation et batteries autorisées et compatibles avec cet appareil.
- L'usage de la batterie ou de l'adaptateur qui ne convient pas peut provoquer l'inflammation ou l'incendie.

Les illustrations figurant dans le présent Manuel ainsi que l'information relative à l'aspect extérieur, couleur et particularités constructives sont exclusivement de nature usuelle. Le design et les caractéristiques des produits 3Q peuvent-être modifiés sans notification préalable.

Revue d'appareil (Dessin 1)

1. Poussoir de démarrage
2. Bouton de réglage de volume
3. Prise USB-raccord de l'ordinateur ou des unités périphériques

4.5. Prise pour la carte SIM

6. Prise pour la carte Micro-SD
7. Haut-parleurs
8. Prise pour écouteurs
9. Orifice «Rejet»
10. Cellule arrière
11. Cellule frontale
12. DC-in

Démarrage et débranchement de la tablette

Démarrage. Pour faire démarrer la tablette, appuyez et retenez le bouton d'alimentation, jusqu'au moment d'apparition de la fenêtre de chargement, ensuite lâchez –le. La mise du système en marche peut prendre quelques minutes. Patientez s'il vous plait.

Débranchement. Pour débrancher l'appareil appuyez et retenez le bouton d'alimentation jusqu'au moment d'apparition du message « Arrêt d'alimentation ». Cliquez le message, ensuite appuyez sur « OK ».

Recommandation. Pour économiser l'énergie, l'appareil passe au régime d'hibernation avec le blocage de l'écran et l'arrêt provisoire des ses fonctions tactiles (en fonction du réglage du temps d'attente de l'écran). Pour enlever le régime d'hibernation il convient d'appuyer sur le bouton de démrrage d'une manière courte.

Déblocage d'écran (Dessin 2)

Si pendant quelque temps vous ne produisez aucune manipulation avec l'écran, il sera bloqué. Afin d'enlever le blocage d'écran il est nécessaire d'appuyer une fois sur le bouton de démarrage et faire trainer l'image de la serrure à droite.

Ecran principal (Dessin 3):

1. Recherche vocale
2. Menu des applications
3. Niveau de charge
4. Temps
5. Connecté à l'ordinateur
6. Applications utilisées récemment
7. «A la maison»
8. «En arrière»
9. Recherche dans Google
10. Heures
11. Icône unifiée de l'application

Redémarrage de l'appareil

Si l'écran ne réagit pas aux pressions des boutons, veillez de redémarrer la tablette en appuyant avec tout l'objet mince (pince, épingle) sur le bouton « Rejet » situé dans le creux.

Restitution des réglages d’usine

Pour éliminer toutes les données et restituer les réglages d’usine, cliquez Réglages> Rétablissement et rejet; cliquez le point du menu Rejet des réglages> Rejeter les réglages de la tablette.

Réseaux Wi-Fi

Avant de faire démarrer les applications d’Internet, veillez d’activer la connexion Wifi et accordez le réseau Wifi.

1. Touchez l’icône «Application» > «Réglages» > «Connections Wifi». Choisissez la position Wifi et mettez l’interrupteur en position «Démarrer».
2. L’appareil fera automatiquement la recherche des réseaux accessibles et les reflétera dans le panneau droit.
3. Choisissez sur la liste apparue un réseau pour s’y brancher et cliquez « Connecter ». Si le réseau choisi est protégé par le protocole – WEP, introduisez la clé de sécurité, en cliquant par la suite sur « Connecter ». Dans le cas de la bonne connexion vous verrez sur l’écran un message «Connecté à …… (Nom du réseau)

Réseaux 3G (Option)

Le signal 3G n’est actif que dans la zone d’accès des réseaux 3G, EDGE.

Débranchez l’appareil > Mettez la carte SIM dans la prise > Démarrez l’appareil > Dans le cas de nécessité introduisez le code PIN de votre carte SIM. L’appareil sera connecté avec votre provider de communication.

Si la communication n’est pas établie, contactez votre provider pour le demander les paramètres de connexion. Ensuite, dans les Réglages choisissez « Connections Wifi » > «Paramètres du réseau mobile > «Oopérateurs du réseau». Choisissez votre opérateur de communication. Choisissez le nom du point d’accès et introduisez les paramètres exacts de la communication.

Bluetooth (Opiton)

Touchez l’icône «Réglages» > Choisissez «Réseaux Wi-Fi/Bluetooth» > Touchez l’icône « Démarrer ». L’appareil branchera automatiquement toutes les unités de Bluetooth disponibles dans le rayon de la zone d’action. Choisissez l’une des unités proposées et procédez à la transmission des données.

SmartPad Benutzerhandbuch Vorsichtsmaßnahmen

Zwecks der sicheren und effektiven Verwendung des Tablets halten Sie einige Regeln ein:

- Bewahren Sie den Computer vor der Einwirkung von extremen Temperaturen, Feuchtigkeit und Staub auf
- Vergießen Sie auf das Tablet keine Flüssigkeiten - das kann zu seinem Schaden oder zum Brand führen
- Benutzen Sie keine Flüssigkeiten und chemische Reinigungsmittel zum Reinigen des Tablets
- Stellen Sie in Ventilations- und andere Öffnungen des Geräts keine fremde Gegenstände ein
- Bewahren Sie das Gerät neben den Quellen des Magnetfelds, Heizgeräten, Mikrowellenofen, erwärmten Kücheneinrichtungen oder in den Hochdruckbehältern nicht auf – das Gerät kann überhitzt werden und Entzündung hervorrufen
- Nehmen Sie das Tablet selbständig auseinander nicht . Die Instandhaltung des Geräts muss vom qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur die Adapter, Versorgungskabel und Akkus, die zur Anwendung zusammen mit dem Gerät zugelassen sind. Die Verwendung des Akkus oder des Adapters unpassender Art kann zur Entzündung oder Explosion führen.

Die in diesem Handbuch aufgeführten Bilder und Angaben über Aussehen, Farbe und konstruktiven Besonderheiten des Geräts tragen ausschließlich den Auskunftscharakter. Das Design und die technischen Eigenschaften der 3Q-Produkte können ohne Ankündigung geändert sein.

Überblick des Geräts (Bild 1)

1. Einschalttaste.
2. Lautstärketaste
3. USB-Stecker - Anschluß an den Computer oder Peripheriegeräte

4.5. SIM-Karteneinschub

6. Micro-SD-Karteneinschub
7. Lautsprecher
8. Kopfhöreranschluss
9. Öffnung "Reset"
10. Kamera an der Rückseite
11. Frontkamera
12. Dc-in

Gerät ein- und ausschalten

Einschalten. Um das Tablet einzuschalten, halten Sie die Einschalttaste solange gedrückt, bis das Startfenster erscheint, danach lassen Sie sie los. Der Systemstart kann einige Minuten dauern. Bitte warten Sie.

Ausschalten. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Einschalttaste solange gedrückt, bis die Meldung "Versorgung ausschalten" erscheint. Berühren Sie die Meldung und danach drücken Sie «OK».

Empfehlung. Zur Energiesparung geht das Gerät in den Standbymodus mit dem Sperren des Touchscreens und provisorischem Abschalten seiner Sensorfunktionen (in Abhängigkeit von den Bildschirm-Timeout-Einstellungen). Um das Gerät aus dem Standbymodus herauszuführen, drücken Sie kurzfristig die Einschalttaste.

Entsperren des Touchscreens (Bild 2)

Wenn einige Zeit keine Manipulationen mit dem Touchscreen erfolgen, wird er gesperrt- Um den Touchscreen zu entsperren, muss man einmal die Einschalttaste drücken und das Zeichen Schloss rechts herüberziehen.

Home-Bildschirm (Bild 3):

1. Sprachsuche
2. Menü Anwendungen
3. Akku-Ladezustand
4. Uhrzeit
5. Anschluß an PC
6. Letzte benutzte Anwendungen
7. «Home»
8. «Zurück»
9. Google-Suche
10. Uhr
11. Standardzeichen der Anwendung

Das Gerät neu starten

Wenn der Bildschirm auf Drücken nicht reagiert, starten Sie das Tablet neu, indem Sie mit beliebigem dünnem Gegenstand (Büroklammer, Stecknadel) in der Vertiefung liegende Taste "Reset" drücken.

Auf die Werkseinstellungen zurücksetzen

Um alle Daten zu löschen und die Werkseinstellungen des Tablets wiederaufzubauen betätigen Sie, Einstellungen > Wiederaufbauen und Rücksetzen; berühren Sie den Menüpunkt Einstellungen zurücksetzen > Einstellungen des Tablets zurücksetzen.

Drahtlosnetzwerke

Vor dem Start einen Internet-Anwendung aktivieren Sie die Wi-Fi-Verbindung und richten Sie das Wi-Fi-Netz ein.

1. Berühren Sie die Taste «Anwendungen» > «Einstellungen» > «Drahtlosnetzwerke». Wählen Sie de Punkt Wi-Fi aus und verschieben Sie den Regler in die Stellung «Einschalten».
2. Das Gerät schaltet die Suche der verfügbaren Netzwerke automatisch ein und zeigt sie auf der rechten Leiste an.
3. Wählen Sie aus der Liste das Netzwerk zum Anschließen und drücken Sie «Verbinden». Wenn das ausgewählte Netz über das WEP-Protokoll geschützt ist,geben Sie den Sicherheitsschlüssel ein und danach drücken Sie «Anschließen». Im Fall des erfolgreichen Anschlusses erscheint auf dem Bildschirm die Meldung Angeschlossen an… (Name des Netzes)

3G Netzwerke (Optional)

Das 3G-Signal ist nur im Fall der Anwesenheit in den 3G, EDGE-Netzwerkzonen.

Schalten Sie das Gerät aus > Setzen Sie die SIM-Karte>Schalten Sie das Gerät ein > Bei Bedarf geben Sie PIN Ihrer SIM-Karte ein. Das Gerät schließt an Ihrem Netzprovider an.

Falls es keine Verbindung gibt, setzen Sie sich mit Ihrem Provider in Verbindung und fragen Sie die Verbindungsparameter an. Weiter wählen Sie in Einstellungen «Drahtlosnetzwerke» > «Mobilfunknetzparameter» > «Netzoperator» aus. Wählen Sie Ihren Netzoperator aus. Wählen Sie den Namen des Zugangspunktes aus und geben Sie die genauen Verbindungsparameter ein.

Bluetooth (Optional)

Berühren Sie die Taste «Einstellungen» > Wählen Sie «Drahtlosnetzwerke/Bluetooth» aus > Berühren Sie die Taste «Einschalten».Das Gerät schließt automatisch alle Einrichtungen im Bluetooth-Radius an. Wählen Sie eine der angebotenen Einrichtungen aus und beginnen Sie die Datenübertragung.

SmartPad

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΑΠΟ ΤΗ ΡΩΣΙΚΗ
Συνοπτικός οδηγός χρήσης

Προληπτικά μέτρα

- Για την ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία της ταμπλέτας θα πρέπει να τηρήσετε μερικούς κανόνες:
- Προστατέψτε τον υπολογιστή σας από τις επιπτώσεις των ακραίων θερμοκρασιών, υγρασίας και σκόνης.
- Μη χύνετε υγρά πάνω στην ταμπλέτα - μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία και καταστροφή ή να προκάλεσε πυρκαγιά.
- Μην χρησιμοποιείτε υγρά ή χημικά καθαριστικά για να καθαρίσετε την ταμπλετα.
- Μην φράσσετε ή καλύπτετε τις οπές αερισμού με οποιοδήποτε αντικείμενο.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές μαγνητικών πεδίων, θερμότητας, φούρνο μικροκυμάτων, θερμο εξοπλισμο κουζίνας, ή σε δοχεία με υψηλή πίεση - η συσκευή μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε. Η συντήρηση της συσκευής πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό.
- Πρέπει να χρησιμοποιηθούν μόνο τα χορηγούμενα σε συνδυασμό με αυτή τη συσκευή προσαρμογείς, καλώδια τροφοδοσίας και τις μπαταρίες. Χρησιμοποιώντας μια μπαταρία ή τροφοδοτικό του ακατάλληλου τύπου, μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη.

Οι πληροφορίες που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο εικόνες και πληροφορίες για την εμφάνιση, το χρώμα και τα σχεδιαστικά χαρακτηριστικά της συσκευής είναι μόνο για σκοπούς αναφοράς. Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές του προϊόντος 3Q μπορεί να αλλάξουν χωρίς πρότερη ειδοποίηση.

Ονομασίες μερών (Εικόνα 1)

1. Το κουμπί ενεργοποίησης
2. Το πλήκτρο έντασης ήχου
3. Υποδοχή USB για την σύνδεση υπολογιστή ή τις περιφερειακές συσκευές

4.5. Υποδοχή για SIM κάρτα

6. Υποδοχή κάρτας Micro-SD
7. Ηχεία
8. Υποδοχή για ακουστικά
9. Οπή "Επαναφορά" (RESET)
10. Κάμερα οπίσθιας πορείας
11. Μπροστινή κάμερα
12. DC-in

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής

Ενεργοποίηση. Για να ενεργοποιήσετε την ταμπλέτα πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο λειτουργίας μέχρι μέχρι να εμφανιστεί η οθόνη εκκίνησης, στη συνέχεια, αφήστε το πλήκτρο. Η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει μερικά λεπτά. Παρακαλώ περιμένετε.

Απενεργοποίηση. Για να απενεργοποιήσετε την συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο λειτουργίας μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "Power Off". Αγγίξτε το μήνυμα, κάντε κλικ στο "OK".

Σύσταση. Για την εξοικονόμηση ενέργειας, η συσκευή μπαίνει σε κατάσταση αναμονής με κλείδωμα οθόνης και το προσωρινό κλείσιμο τις αισθητηριακές λειτουργίες της (ανάλογα με τις ρυθμίσεις της οθόνης σας). Για να βγεί η συσκευή απο τη κατάσταση αναμονής πρέπει να πατήσετε σύντομα το κουμπί τροφοδοσίας.

Ξεκλείδωμα οθόνης (Εικόνα 2)

Εάν δεν κάνετε καμία ενέργεια για κάποιο χρονικό διάστημα, η οθονη κλειδωνεται απο μονη της.Για να ξεκλειδώσετε την οθόνη πρέπει να πατηθεί μία φορά το κουμπί λειτουργίας και σύρετε το εικονίδιο με το λουκέτο προς τα δεξιά.

Η κύρια οθόνη (Εικόνα 3):

1. Φωνητική αναζήτηση
2. Μενού Εφαρμογές
3. Το επίπεδο φόρτισης
4. Ώρα
5. Σύνδεση με τον υπολογιστή
6. Πρόσφατα χρησιμοποιημένες εφαρμογές
7. «Σπίτι»
8. «Πίσω»
9. Αναζήτηση στο Google
10. Ρολόι
11. Η τυποποιημένη εικόνα εφαρμογής

Επανεκκίνηση της συσκευής

Εάν η οθόνη δεν ανταποκρίνεται σε κλικ, κάντε επανεκκίνηση , πατώντας με ένα λεπτό αντικείμενο(π.χ. ένα συνδετήρα, καρφίτσα) το κουμπί "Reset", που βρίσκεται στην εσοχή .

Επιστροφή στις εργοστασιακές ρυθμίσεις

Για να διαγραφούν όλα τα δεδομένα και να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις της ταμπλέτας, με ένα άγγιγμα επιλέγετε Ρυθμίσεις > αποκατάσταση και επαναφορά, αγγίξτε στο μενού επαναφορά ρυθμίσεων > Επαναφορά ταμπλέτας.

Ασύρματα δίκτυα

Πριν συνδεθείτε στο Internet Ενεργοποιήστε το Wi-Fi σύνδεση και ρυθμίσετε το δίκτυο Wi-Fi.

1. Αγγίξτε το εικονίδιο "Εφαρμογές" > "Ρυθμίσεις" > " Ασύρματο και Δίκτυα". Επιλέξτε Wi-Fi και μετακινήστε το διακόπτη στη θέση "On"
2. Η συσκευή αυτόματα ανιχνεύει τα διαθέσιμα δίκτυα και θα τους εμφανίζει στη δεξιά πλευρά.
3. Επιλέξτε ένα δίκτυο από τη λίστα Ασύρματα δίκτυα. Κάντε κλικ στο "Σύνδεση".Εάν στο ασύρματο δίκτυο έχουν ενεργοποιηθεί κάποια πρωτόκολλα ασφαλείας, όπως κάποιο κλειδί κρυπτογράφησης WEP, εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης και πατήστε "Connect". Σε περίπτωση επιτυχούς σύνδεσης, στην οθόνη εμφανίζεται μήνυμα Σύνδεση στο ... (όνομα δικτύου)

Δίκτυο 3G (Προαιρετικό)

3G σήμα είναι ενεργό μόνο σε περίπτωση όταν βρίσκεστε στη ζώνη πρόσβασης 3G, EDGE δίκτυα.
Απενεργοποιήστε τη συσκευή> Τοποθετήστε την κάρτα SIM στην υποδοχή> >Ενεργοποιήστε τη συσκευή> Εάν είναι απαραίτητο, πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN της κάρτας SIM. Η συσκευή συνδέεται με την υπηρεσία παροχής Internet.

Εάν δεν υπάρχει σύνδεση, επικοινωνήστε με την υπηρεσία παροχής Internet και να ζητήσετε τις ρυθμίσεις σύνδεσης. Κατόπιν, στις Ρυθμίσεις, επιλέξτε "Ασύρματη σύνδεση" > "Επιλογές δικτύου κινητής τηλεφωνίας" > "Οι φορείς εκμετάλλευσης δικτύων». Επιλέξτε το φορέα σας. Επιλέξτε το όνομα του σημείου πρόσβασης και πληκτρολογήστε τις τις ακριβείς παραμέτρους σύνδεσης.

Bluetooth (Προαιρετικά)

Επιλέξτε το εικονίδιο "Ρυθμίσεις" > Επιλέξτε "Wireless/Bluetooth» > Πατήστε το εικονίδιο "On". Η συσκευή συνδέεται αυτόματα με όλα τα διαθέσιμα εντός της ζώνης τις συσκευές Bluetooth. Επιλέξτε μία από τις συσκευές και ξεκινήστε τη μετάδοση δεδομένων.

SmartPad Beknopte gebruikershandleiding Veiligheidsvoorschriften

Volg deze voorschriften op voor een veilig en efficiënt gebruik van de tablet:

1. Bescherm de computer tegen extreme temperaturen, vocht en stof
2. Mors geen vloeistof op de tablet, dit kan leiden tot defecten of brand
3. Gebruik geen vloeibare of chemische reinigingsmiddelen op uw tablet
4. Plaats geen voorwerpen in de ventilatie- of andere ingangen
5. Plaats de computer niet in de buurt van magnetische bronnen, verwarmingen, magnetrons, hete keukenapparatuur of in containers onder druk; dit kan er toe leiden dat de tablet oververhit raakt en brand veroorzaakt.
6. Demonteer de tablet niet. Technisch onderhoud moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde specialist.
7. Gebruik alleen adapters, elektrische kabels en accu's die compatibel zijn met de computer.
8. Gebruik van een verkeerd type accu of adapter kan brand of een explosie veroorzaken.

De illustraties en gegevens in deze handleiding betreffende de vorm, de kleur en de uiterlijke kenmerken van het apparaat zijn alleen ter informatie van de gebruiker. De fabrikant behoudt zich het recht voor het ontwerp en technische kenmerken van de 3Q-producten te wijzigen zonder voorafgaande aankondiging.

Aanzicht computer (Afbeelding 1)

1. Startknop
2. Volumeregelingstoets
3. USB-aansluiting voor een computer of randapparatuur

4.5. SIM-kaartaansluiting

6. Micro Sd-kaartaansluiting
7. Luidsprekers
8. Hoofdtelefooningang
9. Resetopening
10. Camera achterzijde
11. Camera voorzijde
12. DC-in

Apparaat in- en uitschakelen

Inschakelen Druk, om de tablet in te schakelen, de startknop in tot een laad

venster wordt weergegeven en laat de knop vervolgens los. Het opstarten van het systeem kan enkele minuten in beslag nemen. Blijft u alstublieft wachten.

Uitschakelen Druk, om het apparaat uit te schakelen de startknop ingedrukt tot het bericht ‘Uitschakelen’ wordt weergegeven. Raak het bericht op het scherm aan en druk op ‘OK’.

Aanbevelingen Om energie te besparen schakelt het apparaat zich in stand-by-modus door het scherm te blokkeren en tijdelijk de sensorfuncties te verbreken (afhankelijk van de tijdinstelling van het scherm). Druk kort op de startknop om terug te keren naar de bedieningsmodus.

Scherm ontgrendelen (Afbeelding 2)

Wanneer het enige tijd niet is aangeraakt vergrendelt het scherm zich automatisch. Druk kort op de startknop om het scherm te ontgrendelen en sleep het slotpictogram naar rechts.

Hoofdscherm (Afbeelding 3):

1. Zoeken met spraakherkenning
2. Toepassingenmenu
3. Accu opladen
4. Tijd
5. Verbonden met pc
6. Recent gebruikte toepassingen
7. ’Start’
8. ’Terug’
9. Google zoeken
10. Bekijken
11. Pictogram standaardtoepassingen

Apparaat opnieuw laden

Als het scherm niet reageert op aanrakingen, laadt u de tablet opnieuw door de hersteltoets in het gat in te drukken met een dun voorwerp (paperclip, speld).

Herstel

Om alle gegevens te annuleren en alle instellingen voor de tablet te herstellen raakt u het menu Instellingen > Backup maken en hertellen aan; selecteer het menu Instellingen herstellen > Tabletinstellingen herstellen.

Draadloze netwerken

Activeer voordat u een internettoepassing start de Wi-Fi-aansluiting en stel het Wi-Fi-netwerk in.

1. Druk op het pictogram Toepassingen > Instellingen > Draadloze netwerken. Selecteer Wi-Fi en selecteer Inschakelen.
2. Het apparaat zoekt automatisch naar beschikbare netwerken en geeft deze weer in het rechter venster.
3. Kies een netwerk uit de lijst en druk op Verbinding maken. Wanneer het geselecteerde netwerk wordt beschermd met een WEP-protocol, voert u de beveiligingscode in en drukt u op Verbinding maken. Als de verbinding wordt gemaakt, wordt het bericht Verbonden met (naam van netwerk) weergegeven op het scherm.

3G-netwerken (Optioneel)

Het 3G-signaal is alleen actief wanneer u zich in een 3G- of EDGE-netwerkzone bevindt.

Schakel het apparaat uit > Plaats de SIM-kaart in de aansluiting > Schakel het apparaat in > Voer indien nodig de PIN-code van de SIM-kaart in. Het apparaat maakt verbinding met de netwerken van uw mobiele provider.

Neem contact op met de provider wanneer het netwerk niet beschikbaar is en informeer naar verbindingsparameters. Selecteer vervolgens Draadloze verbindingen in het menu Instellingen > Parameters van mobiel netwerk > >Netwerkprovider. Selcteer uw provider. Selecteer het toegangspunt en voer de juiste verbindingsparameters in.

Bluetooth (Optioneel)

Druk op het pictogram Instellingen > Selecteer draadloze netwerken/Bluetooth > raak het pictogram Inschakelen aan. Het apparaat maakt automatisch verbinding met alle beschikbare netwerken binnen het Bluetooth-bereik. Selecteer een van de apparaten en start een gegevensoverdracht.

SMARTPAD

Manual conciso do utilizador
Medidas de Segurança

Siga estas instruções para garantir um trabalho seguro e eficiente da tablet (mesa gráfica):

- Proteja o computador de temperaturas extremas, humidade e poeira
- Não derrame líquidos sobre a tablet, o que pode levar à avaria do computador ou incêndio
- Não use líquidos ou de quaisquer produtos químicos de limpeza na sua tablet
- Não insira objetos na ventilação e outros produtos
- Não coloque o computador próximo de fontes magnéticas, aquecedores, fornos de micro ondas, equipamento de cozinha para aquecimento ou em recipientes sob pressão, a tablet pode sobreaquecer e provocar um incêndio.
- Não desmonte a tablet. A manutenção técnica deve ser realizada por um especialista qualificado.
- Use apenas os adaptadores, os cabos elétricos e as baterias compatíveis com o computador.
- O uso do tipo errado de bateria ou de adaptador pode originar um incêndio / explosão.

As ilustrações e dados sobre as características de cor, aspeto e design do dispositivo contido no presente Manual são fornecidos apenas para informação do utilizador. O fabricante reserva-se o direito de alterar o design e as características técnicas dos produtos 3Q sem qualquer aviso prévio.

Resumo do computador (Figura 1)

1. Botão iniciar.
2. Tecla de controlo de volume
3. Conector USB para um computador ou dispositivos periféricos

4.5. Conector cartão SIM

6. Conector cartão Micro-SD
7. Alto-falantes
8. Entrada para auscultadores
9. Orifício de reiniciar
10. Câmara traseira
11. Câmara dianteira
12. DC-in

Dispositivo para ligar e desligar

Liguar. Para ligar a tablet pressione o botão e segure-o até que uma janela de carregamento apareça, depois solte o botão. O sistema de arranque pode demorar alguns minutos. Por favor, aguarde.

Desligar. Para desligar o aparelho pressione o botão "power" e segure-o até aparecer uma mensagem "Desligar". Toque na mensagem no ecrã e, em seguida, pressione "OK".

Recomendações. Para economizar energia o dispositivo passa para o modo "stand by" bloqueando o ecrã e cortando temporariamente as funções do sensor (depende configurações de tempo em "stand-by" do ecrã). Para voltar ao modo de operação prima brevemente o botão de arranque.

Desbloquear o ecrã (Figura 2)

Se não for tocado durante algum tempo o ecrã bloqueia sozinho automaticamente. Para desbloquear o ecrã pressione uma vez o botão de arranque e arraste o ícone do cadeado para a direita.

Ecrã Principal (Figura 3):

1. Busca por voz
2. Menu de aplicações
3. Carga da bateria
4. Tempo
5. Conectado ao PC
6. Aplicações recentemente utilizadas
7. "Home" (Casa)
8. "Back" (Retroceder)
9. Pesquisa no Google
10. Relógio
11. Ícone de aplicação padrão

Dispositivo de recarga

Se o ecrã não responder ao toque recarregue a tablet pressionando a tecla "reset" colocada no orifício usando qualquer objeto fino (clip, pin).

Reinicializar / Reajustar

Para cancelar todos os dados e reinicializar todas as definições da tablet toque no menu "Settings> Back up" e "Reset"; Selecione o menu de redefinição de configurações "menu> Reset" para reajustar as configurações da tablet.

Rede sem fios

Antes de iniciar uma aplicação de Internet ative a conexão Wi-Fi e defina a rede Wi-Fi.

1. Toque no ícone “Applications” > “Settings” > “Wireless networks”. Selecione Wi-Fi e selecione “Turn on”.
2. O dispositivo começa automaticamente a procurar as redes disponíveis que serão exibidas no painel direito.
3. Escolha uma rede da lista e pressione “Connect (ligar)”. Se a rede selecionada estiver protegido com um protocolo WEP introduza a chave de segurança e pressione “Connect (ligar)”. Se a ligação for bem sucedida aparecerá uma mensagem “Ligado” (nome da rede) no visor.

Redes 3G (Opcional)

O sinal 3G só está ativo quando se encontra numa zona de rede 3G ou EDGE.

Desligue o dispositivo> Insira o cartão SIM no conector> Ligue o dispositivo> > Se necessário insira o código PIN do cartão SIM. O dispositivo irá ligar-se à rede do seu fornecedor de telemóvel.

No caso de a rede não estar disponível entre em contato com o fornecedor e solicite parâmetros de conexão. Em seguida, selecione “ Wireless connections (ligações sem fios)” no menu “Settings (configurações)”> “ Parameters of the mobile network (parâmetros da rede móvel)”> “ Network provider (provedor de rede)”. Selecione o seu provedor. Selecione o ponto de acesso e digite os parâmetros exatos de ligação.

Bluetooth (Opcional)

Toque no ícone “ Settings (configurações)”> Selecione “ Wireless networks (rede sem fios) / Bluetooth”> Toque no ícone “ Turn on (ativar)”. O dispositivo irá ligar-se automaticamente a todas as redes disponíveis detectáveis dentro do raio de cobertura Bluetooth. Selecione um dos dispositivos e inicie uma transmissão de dados .

SmartPad **Ghidul utilizatorului. Măsuri de precauție.**

Pentru funcționarea sigură și eficientă a tabletei respectați câteva reguli:

- Protejați computerul de la efectele temperaturilor extreme, umiditate și praf.
- Nu vărsați lichid pe tabletă, acest lucru poate duce la defecțiuni sau incendiu.
- Nu folosiți produse de curățare lichide sau chimice pentru curățarea tabletei.
- Nu introduceți în orificiile de ventilație sau în alte orificii obiecte străine.
- Nu păstrați aparatul lângă surse de câmpuri magnetice, aparate de încălzit, cuptoare cu microunde, utilaj de bucătărie ce se încălzește sau în containere cu presiune ridicată – aparatul poate să se supraîncălzească și să provoace incendii.
- Nu desfaceți tableta de sine stătător. Deservirea tehnică a aparatului se face doar de specialiști calificați.
- Utilizați numai adaptoare, cabluri de alimentare și acumulatoare de model corespunzător. Utilizarea acumulatorului sau adaptorului de tip necorespunzător poate duce la inflamare sau explozie.

Ilustrațiile, informațiile despre aspectul exterior, culoare și particularități constructive ale aparatului prezentate în acest ghid au un caracter informativ. Designul și particularitățile tehnice ale produselor 3Q pot fi schimbate fără înștiințare.

Revizuirea a dispozitivului (Figura 1)

1. Tasta de pornire.
2. Tasta de reglare a volumului.
3. Port USB- conectarea computerului sau dispozitivelor periferice.

4.5. Slot cartela SIM.

6. Slot card Micro-SD
7. Difuzoare
8. Mufa pentru conectarea căștilor.
9. Tasta «Reset»
10. Camera din spate
11. Camera frontală
12. DC-in

Pornirea și oprirea tabletei

Pornire. Pentru a porni tableta apăsaţi şi menţineţi apăsată tasta de pornire până când ecranul LCD se aprinde. Aşteptaţi până când apare ecranul de întâmpinare. Pornirea sistemului poate dura câteva minute. Rugăm să aşteptaţi.

Oprire. Pentru oprirea tabletei apăsaţi şi menţineţi apăsată tasta de pornire până când nu apare pe ecran un mesaj de confirmare «Power off». Atingeţi mesajul, apoi atingeţi «OK».

Recomandare. Când tableta este pornită, puteţi opri ecranul pentru a economisi bateria. Pentru a conserva energia bateriei, ecranul poate fi setat pentru a se opri automat atunci când tableta nu este folosita (depinde de setările timpului de așteptare a ecranului). Această opţiune de ecran poate fi găsită în meniul de setări. Apăsaţi doar tasta de pornire o singură dată pentru a opri ecranul. Apăsaţi încă o dată tasta de pornire pentru a porni ecranul din nou.

Deblocarea ecranului (Figura 2)

Dacă un timp oarecare nu atingeți ecranul, el se blochează.
Când ecranul se stinge, va trebui să îl deblocați în momentul aprinderii.
Pentru a debloca ecranul, glisați pictograma de blocare pe ecran spre pictograma difuzor.

Ecranul de întâmpinare pe scurt (Figura 3):

1. Căutare vocală
2. Meniu de aplicații
3. Nivelul de încărcare
4. Ora
5. Conectat la CP
6. Aplicațiile folosite recent
7. «Acasă»
8. «Înapoi»
9. Căutare în Google
10. Ceas
11. Iconiță standardă a aplicăției

Restartarea tabletei

Dacă ecranul nu reacţionează la atingere, restartaţi tableta, tastând cu orice obiect subțire (clamă, bold) tasta «Reset».

Revenirea la setările proprii

Pentru a şterge toate datele şi pentru a restabili setările proprii ale tabletei, atingeţi Setări> Restabilirea şi ştergerea; atingeţi categoria meniului Ştergerea setărilor > Şterge setările tabletei.

Reţele fără fir

Înainte de pornire a Internetului, activaţi conectarea și setaţi reţeaua Wi-Fi .

1. Atingeţi iconiţa «Aplicaţii» > «Setări» > «Conectarea reţeaua fără fir».Alegeţi punctul Wi-Fi și alegeţi poziţia «Conectează».
2. Aparatul va porni automat căutarea reţelelor disponibile și le va arăta pe panoul din dreapta.
3. Selectaţi reţeaua pentru conectare din listă și tastaţi «Conectare». Dacă reţeaua aleasă este protejată de protocolul WEP, introduceţi cheia de securitate, apoi tastaţi «Conectare». În caz de conectare reușită pe ecran va apărea mesajul Conectat la … (Denumirea reţelei)

Reţele 3G (Opţional)

Semnalul 3G este activ doar în cazul de aflare în zona de acces la reţelele 3G, reţelele EDGE.

Opriţi tableta> Plasaţi cartela SIM în slot>Porniţi tableta> Dacă este necesar, introduceţi codul PIN al cartelei SIM. Aparatul se va conecta la providerul reţelei Dvs.
În cazul când semnalul lipseşte, întorceţi-vă la providerul şi cereţi parametrii de conexiune. Apoi în Setări alegeţi «Conexiuni fără fir» > «Parametrii reţelei mobile» > «Operatorii reţelei». Alegeţi operatorul. Alegeţi denumirea punctului de acces și introduceţi parametrii de conexiune.

Bluetooth (Opţional)

Atingeţi iconiţa «Setări» > Alegeţi«Reţele fără fir/Bluetooth» > Atingeţi iconiţa «Pornire». Aparatul se conectează automat la toate zonele accesibile pentru dispozitivul Bluetooth . Alegeţi unul din dispozitivele de transmisie și începeţi transmiterea datelor.

SmartPad

Priročnik za uporabo
Varnostni ukrepi

Sledite tem navodilom za varno in učinkovito uporabo tabličnega računalnika:

- Zaščitite tablični računalnik pred ekstremnimi temperaturani, vlago in prahom.
- Ne polivajte računalnika z tekočinami saj lahko povzročijo okvaro ali cello požar.
- Ne uporabljajte tekočin ali drugih čistil na svojem tabličnem računalniku.
- Ne vstavljajte predmetov v ventilator ali katerikoli drugi izhod.
- Ne puščajte tabličnega računalnika blizi izvorov magnetnega polja, grelcev, mikrovalovnih pečic, kuhalnih plošč ali posod pod pritiskom, računalnik se lahko pregreje in povzroči požar.
- Ne razstavljajte računalnika. Vsa vzdrževalna dela naj opravi kvalificiran strokovnjak.
- Uporabljajte samo adapterje, električne kable in baterije kateri so kompatibilni z računalnikom.
- Uporaba napačne baterije ali adapterja lahko povzroči požar ali eksplozijo.

Ilustracije in podatki, kateri se nanašajo na izgled, bravo in funkcije te naprave in so vsebovane v tem priročniku so namenjene samo uporabniku. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v izgledu in tehničnih karakteristik brez predhodnega obvestila.

Pregled računalnika (Slika 1)

1. Gumb za zagon
2. Gumb za uravnavanje glasnosti
3. USB priključek za računalnik ali druge naprave

4.5. Priključek za SIM kartico

6. Konektor za Micro-SD kartico
7. Zvočniki
8. Izhod za slušalke
9. Gumb za ponastavitev računalnika
10. Hrbtna kamera
11. Prednja kamera
12. DC-in

Vklop in izklop računalnika

Vklop. Za vklop računalnika pritisnite in držite gumb za vklop ter ga držite dokler se ne prikaže obvestilo o zagonu računalnika, zatem izpustite gumb. Zagon lahko traja nekaj minut. Prosimo, počakajte.

Izklop. Za izklop računalnika pritisnite in držite gumb za zagon dokler se na zaslonu ne prikaže napis »Izklop«. Dotaknite se napisa na zaslonu in izbiro potrdite z priskom na »OK«.

Priporočila. Za varčevanje z energijo računalnik samodejno preide v stanje pripravljenosti, kjer blokira zaslon in začasno izključi funkcije senzorja (odvisno od nastavitev). Za povratek v normalno stanje za kratek čas pritisnite gumb za vklop računalnika.

Odklepanje zaslona (Slika 2)

V kolikor nekaj časa računalnika ne uporabljate se bo zaslon samodejno zaklenil. Za odklepanje zaslona pritisnite gumb za zagon in povlecite ikono za zaklepanje na desno stran zaslona.

Glavni zaslon (Slika 3):

1. Glasovno iskanje
2. Meni z aplikacijami
3. Stanje baterije
4. Ura
5. Povezan z osebnim računalnikom
6. Nedavno uporabljene aplikacije
7. "Domov"
8. "Nazaj"
9. Iskanje Google
10. Glej
11. Ikona za standardne aplikacije

Ponovni zagon računalnika

V kolikor se zaslon ne odziva na dotik je potreben ponovni zagon. Z tankim predmetom pritisnite “Reset” gumb.

Ponastavitev sistema

Za preklic vseh podatkov in ponastavitev sistemskih nastavitev se doatknite menija Nastavitve > Ponastavitev sistema; izberite meni Ponastavitev sistema > Ponastavi sistemske nastavitve.

Brezžična omrežja

Pred zagonom internetne aplikacije aktivirajte Wi-Fi povezavo in nastavite Wi-Fi omrežje.

1. Dotaknite se ikone "Aplikacije" > "Nastavitve" > "Brezžična omrežja". Izberite Wi-Fi in pritisnite "Vključi".
2. Računalnik bo samodejno pričel z iskanjem omrežij, katera bodo prikazana na desni strani zaslona.
3. izberite omrežje iz seznam in pritisnite "Poveži". Če je izbrano omrežje zavarovano z WEP protokolom vnesite še varnostno geslo in nato pritisnite "Poveži".

V kolikor je povezava uspela, se bo na zaslonu pojavilo obvestilo “Povezan z” (ime omrežja).

3G omrežja (Opcijsko)

3G signal je aktiven samo v omrežjih 3G ali EDGE..

Izključite računalnik > Vstavite SIM kartico > Vključite računalnik > Če je potrebno vnesite PIN kodo SIM kartice. Računalnik se bo povezal z omrežjem ponudnika mobilnih storitev.

V kolikor omrežje ni na voljo, kontaktirajte ponudnika mobilnih storitev in zahtevajte parameter za povezavo. Nato izberite "Brezžične povezave" v meniju Nastavitve > "Parametri mobilnih omrežij" > "Ponudnik omrežja". Izberite svojega ponudnika. Določite dostopno točko in vnesite parameter za povezavo z omrežjem.

Bluetooth (Opcijsko)

Dotaknite se ikone "Nastavitve" > Izberite "Brezžična omrežja/Bluetooth" > > Pritisnite ikono “Vključi". Računalnik se bo samodejno povezal z vsemi zaznanimi omrežji. Izberite eno izmed naprav in pričnite z prenosom podatkov.

SmartPad

Guía de usuario
Medidas de seguridad

Para el uso seguro y eficaz del tablet siga las siguientes reglas:

- No exponer el ordenador a temperaturas extremas, polvo ni humedad
- Evitar derrames de líquidos. El tablet puede salir fuera del servicio o el líquido puede provocar un incendio
- No utilizar líquidos o medios de limpieza de origen químico para limpiar el tablet
- No insertar objetos ajenos en las aperturas de ventilación y otras
- Mantener el dispositivo lejos de las fuentes de campo magnético, calefacción, microondas, equipos de cocina o en contenedores de alta presión. Esto puede provocar el sobrecalentamiento del tablet y su incendio
- No desmontar el dispositivo El servicio técnico del tablet ha de realizarse por un profesional debidamente instruido.
- Se permite utilizar los adaptadores, cables y acumuladores compatibles con este dispositivo. Otros acumuladores o adaptadores pueden porvocar incendios o explosión.

Las imágenes e información sobre la apariencia del dispositivo, su color y particularidades constructivas contenidas en la presente guía son sólo de referencia. El fabricante puede cambiar el diseño y las características de los dispositivos 3Q sin previo aviso.

Datos generales (Figura 1)

1. Botón de inicio.
2. Botón de control de volumen
3. Ranura USB- para conectar al ordenador o dispositivos periféricos

4.5. Ranura para tarjeta SIM (opcional)

6. Ranura para tarjeta Micro-SD
7. Altavoz
8. Ranura para auriculares
9. Toma "Reinicio" (si está presente)
10. Cámara posterior (opcional)
11. Cámara frontal
12. DC-in (si esta presente)
13. Micrófono (si esta presente)
14. Espalda (si esta presente)

Conexión y desconexión del dispositivo

Conexión. Para conectar del tablet apriete y manténgalo apretado el botón de alimentación hasta que aparezca la ventana de inicio. Suelte el botón. El sistema puede tardar unos minutos en iniciar. Espere, por favor.

Deconexión. Para desconectar el dispositivo apriete y manténgalo apretado el botón de alimentación hasta que aparezca el mensaje "Apagando". Pulse en el mensaje, a continuación pulse "OK".

Recomendaciones. Para ahorrar la energía el dispositivo pasa en el modo de hibernación, bloquea la pantalla y desconecta sus funciones táctiles (dependiendo de los ajustes del tiempo de espera de la pantalla). Para salir del modo de hibernación apriete y suelta el botón de inicio.

Desbloqueo de la pantalla (Figura 2)

Si no realiza ningunas manipulaciones con la pantalla esta quedará bloqueada. Para desbloquearla apriete una vez el botón de inicio y arrastre la imagen de candado a la derecha.

Pantalla principal (Figura 3):

1. Búsqueda por voz (si está presente)
2. Menú de aplicaciones
3. Nivel del acumulador
4. Hora
5. Conectado al PC
6. Aplicaciones recientes
7. "Al inicio"
8. "Volver"
9. Búsqueda en Google
10. Reloj
11. Icono estándar de la aplicación

Reinicio del dispositivo

Si la pantalla no contesta a las manipulaciones reincie el tablet apretando con cualquier objeto fino (aguja, pluma) en la toma “Reinicio” o apriete y manténgalo apretado el botón de alimentación.

Restableciendo los ajustes por omisión

Para borrar los datos y restablecer los ajustes preestablecidos del tablet, pulse en Ajustes > Restablecer y restaurar; pulse en la opción restaurar ajustes > restaurar ajustes del tablet.

Dotación

Tablet - Cable USB - Cable OTG - Poder AC / DC - Guía rápida

Carga de la batería

El dispositivo está provisto de una batería recargable. No necesita baterías suplementarias. Importante: La batería debe cargarse durante al menos 5 horas, antes de usarla por primera vez. Cuando el icono relacionado o el mensaje de advertencia le avise, por favor, cargue la batería utilizando su adaptador.
(no utilice un adaptador diferente al original)

Redes inalámbricas.

Antes de iniciar las aplicaciones de internet active la conexiónWi-Fi y configure la Wi-Fi.

1. Pulse en el icono "Aplicaciones" > "Ajustes" > "Redes inalámbrias". Seleccione la opción Wi-Fi y arrastre el interruptor en la posición "Conectar".
2. El dispositivo inicia la búsqueda de redes disponibles y las visualiza en el panel a la derecha.
3. Selecione la red para conectar en la lista y pulse "Conectar". Si es una red protegida por el protocolo WEP, introduzca la clave y pulse "Conectar". Si todo está bien en la pantalla aparecerá el mensaje "Conectado a... (nombre de la red)"

Redes 3G сети (Optativo)

La señal 3G está activada sólo en las zonas de acceso de las redes 3G, EDGE.

Desconecta el dispositivo o se > Inserte la tarjeta SIM en la ranura > Conecte el dispositivo > Si se requiere introduzca el código PIN de la tarjeta SIM. El dispositivo se conectara a su operadora.

Si no hay comunicación consulte los parámetros de conexión a su operadora. A continuación en los Ajustes seleccione "Conexión inalámbrica" > > "Parámetros de la red móvil" > "Operadores". Selecione su operadora.
Selecione el nombre del punto de acceso e introduzca los parámetros exactos de la conexión.

Bluetooth (Optativo)

Pulse en el icono "Ajustes" > Selecione "Redes inalámbricas/Bluetooth" > Pulse en el icono "Conectar". El dispositivo encontrará todos los dispositivos de Bluetooth en la zona. Selecione uno de los dispositivos en la lista y comience el intercambio de datos

SmartPad

Breve guida dell'utente
Precauzioni

Per l'utilizzo sicuro ed efficace del tablet è necessario seguire alcune regole:

- Non esporre il tablet a temperature estreme, all'umidità e alla polvere
- Non versare sul tablet nessun liquido, ciò può portare al suo guasto o all'incendio
- Non usare liquidi e detergenti chimici per pulire il tablet
- Non mettere corpi estranei nelle prese aria e altri fori del dispositivo
- Non depositare il dispositivo vicino a fonti di campi magnetici, irradiatori di calore, forni a microonde, apparecchi da cucina che si riscaldano, oppure nei contenitori ad alta pressione, dato che il dispositivo può sovrascaldarsi e causare un incendio.
- Non smontare il tablet autonomamente. L'assistenza tecnica del dispositivo deve essere prestata da uno specialista qualificato.
- Usare solo adattatori, cavi d'alimentazione e batterie consentiti all'utilizzo con questo dispositivo. L'utilizzo della batteria o dell'adattatore di un tipo non idoneo può portare al suo incendio o esplosione.

Le illustrazioni, i dati sull'aspetto esterno, il colore e le particolarità di costruzione del dispositivo riportati nella presente guida hanno solo un carattere di riferimento. Il design e le caratteristiche tecniche dei prodotti possono essere modificate senza alcun preavviso.

Riassunto del dispositivo (Immagine 1)

1. Pulsante di accensione.
2. Tasto di regolazione del volume
3. Presa USB: connessione del computer o dei dispositivi periferici

4.5. Alloggio per la scheda SIM. (opzionale)

6. Alloggio per la scheda Micro-SD
7. Altoparlante
8. Presa per le cuffie
9. Foro "Reset" (ove presente)
10. Fotocamera posteriore (opzionale)
11. Fotocamera anteriore
12. DC-in (ove presente)
13. Microfono (ove presente)
14. Indietro (ove presente)

Accensione e spegnimento del dispositivo

Accensione. Per accendere il tablet premere e tenere premuto il tasto di alimentazione finché non appaia la finestra di caricamento; poi lasciare il tasto. Il caricamento del sistema può richiedere alcuni minuti. Per favore, aspettare.

Spegnimento. Per spegnere il dispositivo premere e tenere premuto il tasto di alimentazione finche non appare il messaggio "Spegnere?" confermare selezionando "OK".

Consiglio. Per risparmiare energia il dispositivo passa ad uno stato di ibernazione con il blocco dello schermo e lo spegnimento temporaneo delle sue funzioni sensoriali (in base alle impostazioni del tempo di attesa dello schermo). Per far uscire il dispositivo dall'ibernazione è necessario premere per pochi secondi il tasto di accensione.

Sblocco dello schermo (Immagine 2)

Se il Tablet non viene utilizzato per un periodo prolungato lo schermo si blocca Per sbloccare lo schermo è necessario premere una volta il tasto di accensione e trascinare l'immagine del lucchetto verso destra.

Schermo principale (Immagine 3):

1. Ricerca vocale (ove presente)
2. Menu applicazioni
3. Livello alimentazione
4. Ora
5. Connesso al PC
6. Applicazioni usate da poco
7. Home
8. Indietro
9. Cercare su Google
10. Orologio
11. Icona standard dell'applicazione

Riavviare il dispositivo

Se lo schermo non dovesse reagire alla pressione, è necessario riavviare il tablet premendo con qualsiasi oggetto sottile (fermaglio, spillo) il tasto "Reset", oppure tenere premuto a lungo il tasto power ON/OFF.

Tornare alle impostazioni di fabbrica

Per eliminare tutti i dati e recuperare le impostazione di fabbrica del tablet toccare Impostazioni > Recupero e Reset; toccare il punto del menu Reset delle impostazioni > Resettare le impostazioni del tablet.

Dotazione

Tablet - Cavo USB - Cavo OTG - Alimentatore AC/DC - Guida rapida

Caricare la batteria

Il dispositivo dispone di una batteria ricaricabile integrata. Non è richiesta l'installazione di ulteriori batterie. Ricaricare il dispositivo quando viene indicato che la batteria è scarica. Per ricaricare la batteria, collegare il tablet ad una presa di corrente standard tramite la porta DC-IN utilizzando l'alimentatore in dotazione. Quando la ricarica è completa l'indicatore batteria risulta pieno.

Note:

a. E' consigliato ricaricare la batteria immediatamente quando il dispositivo indica un valore inferiore al 15%
b. Per salvaguardare la vita della batteria è preferibile non usare il tablet quando è in ricarica.
c. Per mantenere le prestazioni ai massimi livelli le batterie al litio devono essere utilizzate spesso
   Se non si utilizza il tablet frequentemente è comunque consigliato di ricaricare la batteria almeno una volta al mese.
d. Utilizzare solo l'alimentatore fornito in dotazione.

Reti wireless

Prima di avviare un'applicazione Internet attivare la connessione Wi-Fi e impostare la rete Wi-Fi.

1. Toccare l'icona Applicazioni > Impostazioni > Connessioni wireless. Scegliere il punto Wi-Fi e spostare l'interruttore nella posizione "Accendere".
2. Il dispositivo automaticamente avvia la ricerca delle reti disponibili e le visualizza nel pannello a destra.
3. Scegliere la rete dall'elenco per connettersi e cliccare "Connettere". Se la rete scelta fosse protetta dal protocollo WEP, inserire la chiave di sicurezza, premere poi "Connettersi". Nel caso di connessione riuscita sullo schermo apparirà il messaggio Connesso a… (Nome del rete)

Reti 3G (Optional)

Il segnale 3G è attivo solo nel caso della disponibilità delle zone 3G, EDGE.
Spegnere il dispositivo > Inserire la scheda SIM nella presa > Accendere il dispositivo > Se fosse necessario, inserire il codice PIN della sua scheda SIM. Il dispositivo si connetterà al suo fornitore di servizio.

Nel caso della mancata connessione con la rete contattare il fornitore del servizio e chiedere i dati della connessione. Poi, scegliere nelle Impostazioni "Reti wireless" > Parametri della rete mobile > Operatori di rete. Scegliere l'operatore di rete. Scegliere il nome per il punto d'accesso ed inserire i parametri esatti della rete.

Bluetooth (Optional)

Toccare l'icona "Impostazioni" > Scegliere "Reti wireless/Bluetooth» > Toccare l'icona "Accendere". Il dispositivo si connetterà automaticamente a tutti i dispositivi disponibili nella zona di azione del Bluetooth. Scegliere uno dei dispositivi rilevati, effettuare il pairing e procedere con il trasferimento dati.

Approfondimenti Android (Manuale Video)

Per ulteriori approfondimenti sul sistema operativo Android fare riferimento al file video "**Manuale Android**" presente nel dispositivo. Data l'ampia dimensione è possibile eliminarlo utilizzando la applicazione File Manager o tenendo premuto a lungo sul nome del file e confermando l'eliminazione o selezionando il cestino. È comunque possibile scaricare tale file dal sito www.mediacomeurope.it, in alternativa consultare la documentazione relativa al sistema operativo disponibile in Internet.

NORMATIVA PER LO SMALTIMENTO

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151" Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE, relativa alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Eventuali pile o batterie ricaricabili contenute nel dispositivo devono essere smaltite separatamente negli appositi raccoglitori preposti alla raccolta delle pile esauste

NOTA BENE:

- La certificazione CE relativa alla normativa 1999/5/CE è disponibile per il download sul sito www.mediacomeurope.it all'interno della scheda prodotto.

- Imported by Datamatic S.p.A. - Via Agordat, 34 - 20127 Milano - Italy - www.mediacomeurope.it

Norme di sicurezza ed avvertenze

- Attenzione: prodotto destinato all'utilizzo in ambienti interni. Non è resistente all'acqua!
- Per evitare il rischio di incendio o elettroshock non esporre il dispositivo a umidità ed evitare il contatto con sostanze liquide. Nel caso in cui tali sostanze entrino in contatto con il dispositivo spegnerlo immediatamente e ripulirlo.
- Per evitare il surriscaldamento lasciare sempre ben ventilato il prodotto mentre è in funzione
- Non esporre alla luce diretta o indiretta (vetro) del sole e non usare in condizioni climatiche estreme o in luoghi polverosi.
- Non provare a riparare il prodotto autonomamente onde evitare il rischio di shock elettrici, danneggiamenti e di invalidare la garanzia.
- Evitare che il dispositivo cada e/o prenda forti colpi.
- Non usare il dispositivo nelle vicinanze di forti campi magnetici.
- Il normale funzionamento del prodotto potrebbe essere alterato da scariche elettrostatiche o interferenze ambientali. In questo caso è sufficiente provare a spostarsi o utilizzare altrove.
- Non pulire con sostanze chimiche per evitare la possibilità di corrosione. Utilizzare un panno asciutto.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni o perdite dati a seguito di un malfunzionamento, uso inappropriato, apporto di modifiche o sostituzione della batteria ove presente.
- Utilizzare gli accessori in dotazione e seguire attentamente le istruzioni contenute in questo manuale per il corretto uso del prodotto.
- Il design o l' attuale forma e posizione dei dettagli di questo dispositivo potrebbero essere diversi da quelli mostrati sul manuale
- Questo prodotto non è stato ideato per l'utilizzo dei bambini. L'utilizzo da parte di questi ultimi dovrebbe avvenire sotto la supervisione di un adulto
- Ove dotato di batterie, qualora queste non venissero sostituita o ricaricate correttamente potrebbe verificarsi il rischio di esplosione. Sostituire la batteria solo con una uguale o di tipo equivalente.
- Ove dotato di cuffie: un eccessivo volume del suono tramite gli auricolari potrebbe causare danni permanenti all'udito

Sicurezza durante la guida

- Attenersi accuratamente alle leggi e normative sul trasporto in vigore.
- Guidare con entrambe le mani sul volante.
- NON LEGGERE/SCRIVERE DURANTE LA GUIDA

Ospedali

- Attenersi sempre alle limitazioni ospedaliere.
- Spegnere sempre il dispositivo quando prossimi alle apparecchiature elettromedicali.

Aeroporti

- Rispettare le norme di sicurezza in volo ed a terra. Non utilizzare il dispositivo in volo se non quando consentito in modalità adeguata.

Sostanze chimico-tossiche

- Non usare assolutamente il dispositivo vicino a carburanti o sostanze chimiche.

Aree a rischio esplosivo

- Attenersi alle limitazioni prescritte in aree dove possono verificarsi esplosioni o incendi.

Salvataggio dati

- Ricordate di effettuare periodicamente un back up o di tenere trascritte eventuali informazioni importanti salvate nel vostro dispositivo. MEDIACOM non è responsabile per eventuali perdite o danneggiamenti di dati a seguito di guasti o malfunzionamenti del dispositivo.

Connessione ad altri dispositivi

- Leggere attentamente le istruzioni dei dispositivi a cui intendete collegarvi al fine di ottenere connessioni sicure ed efficienti.

Chiamate di emergenza (per i modelli con funzione phone)

- Accendete il dispositivo in una zona con copertura di segnale. Nella schermata principale slezionate la funzione telefono e chiamate il numero di emergenza preposto (113, 118 etc).

Assistenza Mediacom SmartPad:

Potete ricevere in caso di necessità assistenza tecnica in uno dei nostri **CAT (Centro assistenza tecnica con laboratorio)** o **MEDIACOM SERVICE (Punto di raccolta)** distribuiti sul territorio nazionale, (puoi consultare la lista dei **CAT/Mediacom Service** in continuo aggiornamento sul sito www.mediacomeurope.it/service, oppure nelle pagine presenti in questo manuale).

Hai inoltre la possibilità di avere un supporto telefonico o via mail:

Assistenza telefonica: 8955698702
Assistenza tramite e-mail registrandosi al link:
http://www.mediacomeurope.it/Registrazione/Utente.aspx

Lista Mediacom Service aggiornata al 01/06/2015
Vai al sito www.mediacomeurope.it/service
per visualizzare l'elenco aggiornato.

Abruzzo
Provincia di Pescara
Via P. Gobetti, 160/162 - 65121 Pescara (PE)
Tel. 085 4212584
Basilicata
Provincia di Matera
Via Santo Stefano, 51 - 75100 Matera (MT)
Tel. 0835 336041
Provincia di Potenza
Via Dell'artigianato, 14 - 85025 Melfi (PZ)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 0972 23400
Calabria
Provincia di Catanzaro
Via Vittorio Emanuele, 77 - 88050 Petronà (Cz)
Tel. 0961/293157 - Fax 1786088544
Traversa Crotone 18 - 88100 Catanzaro Lido (CZ)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 0961764531
Provincia di Cosenza
Via Guglielmo Marconi, 41 - 87036 Rende (CS)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 0984 448281 - Fax 0984 1801441
Via Romualdo Montagna, 16 - 87100 Cosenza (CS)
Tel. 0984793368
Via Verbicaro, 57 - 87020 Santa Maria del cedro (CS)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 098/542823
Via Cardamone - Pal. Ferrari - 87100 Cosenza (CS)
Tel. 0984 33358
Provincia di Crotone
Piazza Umberto I, 6 - 88900 Crotone (KR)
Tel. 0962 20751
Via Marinella, 16 - 88900 Crotone (Kr)
Tel. 0962/905175 - Fax 0962/905175
Provincia di Reggio Calabria
Via Enrico Fermi, 32 - 89047 Roccella Jonica (RC)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 0964/85831
Via Sbarre Centrali, 394 - 89129 Reggio Calabria (RC)
Tel. 0965620160
Via Fondo vivo 239 - 89035 Bova Marina (RC)
Tel. 0965.761791 |
Corso Umberto I, 247 - 89034 Bovalino Marina (RC)
Tel. 0964 679941
Via S. Maria Inferiore 68 - 86016 Rizziconi (RC)
Tel. 0966 53634
Via Mortara 60 - 89132 Reggio Calabria (RC)
Tel. 393-4755113
Via Gaetanello 20 - 89024 Polistena (RC)
Tel. 393-4755113
Via Ravagnese Inferiore, 5 - 89067 Reggio Calabria (RC)
Tel. 0965 641436
Provincia di Vibo Valentia
Via A. De Gasperi, 4/E - 89900 Vibo Valentia (VV)
Tel. 0963 45572
Campania
Provincia di Avellino
Centro Comm.le "La Fornace" - Via Cerrete ,9 - 83047 Lioni (Av)
Tel. 0827/42452 - Fax 0827/42452
Via B. Avellino, 174 - 83100 Avellino (AV)
Tel. 0825 782162
Via Del Corso, 150 - 83048 Montella (Av)
Tel. 0827/69488 - Fax 0827/69488
Provincia di Benevento
Via Iannilli, 2 - 82030 Foglianise (Bn)
Tel. 082/4871239 - Fax 082/4386020
Via Benito Rossi, 35 - 82100 Benevento (BN)
Tel. 0824 314645
Via Ferrannini 41 - 82100 Benevento (BN)
Tel. 0824357182
Provincia di Caserta
Zona Industriale Aversa Nord - 81030 Teverola (CE)
Tel. 081 8120271
Via N. Appia, 65 - 81022 Casagiove (CE)
Tel. 0823 464152
Provincia di Napoli
C.so Europa 291 - 80010 Villaricca (NA)
Tel. 081/5063360
Largo Cesare Augusto 6 - 80078 Pozzuoli (NA)
Tel. 0818530720
Via Mons. Felice Romano, 12 - 80059 Torre Del Greco (Na)
Tel. 081/8494413 - Fax 081/0081707
Via Nuova Poggioreale, 46I/M 47 - 80143 Napoli (NA)
Tel. 081 5549318, 081 193
P.zza Capomazza 2 - 80078 Pozzuoli (NA)
Tel. 081 / 3031045
Via Matteotti 45 - 80040 Cercola (NA)
Tel. 081 7331397
Corso Malta 68 - 80143 Napoli (NA)
Tel. 081 5537491
Via B. Rota , 17 - 80067 Sorrento (NA)
Tel. 081/ 8773056 - Fax 081/8074471
Via Scarlatti, 126 - 80127 Napoli (NA)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 081 - 0209447
Via Napoli 157 - 80013 Casalnuovo di Napoli (NA)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 081/8421177
Via Lepanto 256/258 - 80045 Pompei (Na)
Tel. 081/8567149 - Fax 081/8567149
Via G. Giolitti, 1 Ex Traversa Amendola - 80021 Afragola (NA)
Tel. 081 8512244
Provincia di Salerno
Via Atzori 44/46 - 84014 Nocera Inferiore (SA)
Tel. 081 3627598
Via Dalmazia 37 - 84123 Salerno (SA)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 089 9952168
Corso Garibaldi, 171 - 84123 Salerno (SA)
Tel. 089 237146

Via Wenner, 27 - 84125 Salerno (SA)
Tel. 089 7724721
Via Manzoni, 73 - 84018 Scafati (Sa)
Tel. 081/8507643 - Fax 081/8507469
Via Parmenide, 114 - 84131 Salerno (SA)
Tel. 089 330610
Largo Sinno 2, zona Carmine - 84126 Salerno (SA)
Tel. 089251602
Emilia Romagna
Provincia di Bologna
Via Mondo, 39 - 40127 Bologna (BO)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 051 6330362
Via Pierto Lianori, 14/B - 40128 Bologna (BO)
Tel. 051/4071183
Provincia di Ferrara
Via G. Pesci, 24 - 44100 Ferrara (FE)
Tel. 0532 976969
Provincia di Forlì - Cesena
Via Locchi, 3/C - 47100 Forlì (FC)
Tel. 0543 701446
Provincia di Modena
Via Trento Trieste 117 - 41121 Modena (MO)
Tel. 059/237816
Provincia di Parma
Via San Leonardo, 68/B - 43100 Parma (PR)
Tel. 0521 776702
Viale Fratti, 58 - 43121 Parma (PR)
Tel. 0521 798161
Viale G. Saragat, 39 - 43044 Collecchio (PR)
Tel. 0521.800152 - Fax 0521.406923
Via Torelli, 62 - 43100 Parma (PR)
Tel. 0521.247634 - Fax 0521.406923
Provincia di Piacenza
Corso Matteotti, 78 - 29015 Castel San Giovanni (PC)
Tel. 0523 842931
Provincia di Reggio Emilia
Via Brigata Reggio, 47/A-B - 42100 Reggio Emilia (RE)
Tel. 0522 301652
Via F.lli Cervi, 149/A - 42100 Reggio Emilia (RE)
Tel. 0522 302999
Provincia di Rimini
Viale Cecchi,9 - 47923 Rimini (Rn)
Tel. 0541/787481 | Fax 0541/020536 |
Via Adriatica, 15/G - 47838 Riccione (RN)
Tel. 0541/692292
Friuli Venezia Giulia
Provincia di Gorizia
Via XXIV Maggio 12/C - 34010 Gorizia (GO)
Tel. 0481/547 062
Viale Venezia Giulia, 13 - 34071 Cormons (GO)
Tel. 0481 62225
Provincia di Pordenone
Via Roveredo, 1/A Int. 16 - 33170 Pordenone (PN)
Tel. 0434 366667
Provincia di Trieste
Via Lamarmora, 38 - 34139 Trieste (TS)
Tel. 040 398331
Provincia di Udine
Via Morosina, 46/B - 33100 Udine (UD)
Tel. 0432 282168
Lazio
Provincia di Frosinone
Viale Tevere, 14 - 03100 Frosinone (FR)
Tel. 0775/859560
Via Maria, 17 - 03100 Frosinone (Fr)
Tel. 0775/820092 - Fax 0775/1850866
Provincia di Latina
Via Appia Lato Itri, 64 - 04022 Fondi (Lt)
Tel. 0771511632
Via dei Volsini, 7 - 04100 Latina (LT)
Tel. 0773 / 610477
Via San Carlo da Sezze,5/b - 04100 Latina (Lt)
Tel. 077/3418078 - Fax 077/3410452
Provincia di Roma
Via Copernico, 18 - 00040 Pomezia (RM)
Tel. 06 9105949
Via dei Traghetti, 5 - 00121 Ostia Lido (RM)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 06 - 64670219
Viale Anicio Gallo, 123-125 - 00174 Roma (RM)
Tel. 06 71587674
Via La Spezia 127/C - 00182 Roma (RM)
Tel. 06 70492492
Circonvallazione Cornelia, 21/21 A (Fronte Metro A Uscita Cornelia/Via Aurelia) - 00165 ROMA (RM)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 06.88920008 - Tel 3291986510
Via Tullio Ascarelli, 293 - 00166 Roma (RM)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 06 66900062
Via Bramante, 45 - 00053 Civitavecchia (RM)
Tel. 0766 35489
Via Fiorino Fiorini, 30 - 00152 Roma (RM)
Tel. 06 5342330
Viale dei Volsci, 45 - 00049 Velletri (Rm)
Tel. 06/9640844 - Fax 06/9638384
Via di Tor Vergata 273/F - 00133 Roma (RM)
Tel. 0672670508
Provincia di Viterbo
Via Della Palazzina, 213 - 01100 Viterbo (Vt)
Tel. 0761/353434 - Fax 0761/353434
Liguria
Provincia di Genova
Via Alessandro Volta, 41/e - 16035 Rapallo (Ge)
Tel. 018/5273797
Via Corsica, 1A - 16128 Genova (GE)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 010/5531962 - Fax 010/ 5531962
Via Eridania, 13 - 16151 Genova (GE)
Tel. 010 412460
Provincia di Imperia
Via Capitan Pesante, 19 - 18038 Sanremo (IM)
Tel. 0184 532721

Provincia di La Spezia
Via Nino Bixio, 24/26 - 19122 La Spezia (Sp)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 0187/7257050
Via Manzoni, 9 - 19121 La Spezia (SP)
Tel. 0187 778239
Lombardia
Provincia di Bergamo
Via S. Alessandro, 19 - 24122 Bergamo (BG)
Tel. 035 238521
Via Cadorna, 71 - 24048 Curnasco Di Treviolo (BG)
Tel. 035 693248
Via Cavour, 10 - 24047 Treviglio (BG)
Tel. 0363 702987
Via A. Muzio, 6 - 24126 Bergamo (BG)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 0350667316
Provincia di Brescia
Via Milano, 92 - 25128 Brescia (BS)
Tel. 030 316715
Via Zara, 62/a - 25125 Brescia (Bs)
Tel. 030/3534668 - Fax 030/81931138
Via Zanardelli, 30/A - 25086 Rezzato (BS)
Tel. 030 2593106
Corso Italia, 23 - 25047 Darfo Boario Terme (BS)
Tel. 0364 532458
Provincia di Como
Via Roma, 29 - 22070 Casnate con Bernate (CO)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 031-450902 - Fax 031-3399081
Via Oltrecolle 141 - 22100 Como (CO)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 031555829
Provincia di Cremona
Via Ghisleri 24/B - 26100 Cremona (CR)
Tel. 0372 590120
Provincia di Lecco
Via Cattaneo, 42/F - 23900 Lecco (Lc)
Tel. 0341/350380 - Fax 0341/372573
Via A. Manzoni, 50 - 23877 Paderno D'adda (LC)
Tel. 039 513323
Provincia di Lodi
Via Versilia, 13 - 26900 Lodi (LO)
Tel. 0371 31841
Provincia di Mantova
Via Volta, 5/A - 46100 Mantova (MN)
Tel. 037 6368111
Provincia di Milano
C.so Sempione, 198 - 20025 Legnano (MI)
Tel. 0331/442512
Via Pulci, 14 - 20126 Milano (Mi)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 02/6428258
Via Peppino Rossi, 11-13 - 20093 Cologno Monzese (MI)
Tel. 02 27306248
Via Privata Oslavia,17/22 - 20134 Milano (MI)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 02/21595100 - Fax 02/21595199
Via Pacini 67 - 20131 Milano (MI)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 02/2367167 - Fax 02/70638441
Provincia di Monza - Brianza
Via Gallarana 74 - 20900 Monza (MB)
Tel. 039/2247014
Provincia di Pavia
Viale Cremona, 4 B - 27100 Pavia (PV)
Tel. 0382 572690
Provincia di Varese
Via Del Bosco, 44 - 21052 Busto Arsizio (Va)
Tel. 0331/329973 - Fax 0331/628727
Marche
Provincia di Ancona
Via Maggini, 53 - 60127 Ancona (AN)
Tel. 071/2810408
Provincia di Ascoli Piceno
Via Piave, 31 - 63039 Porto d'Ascoli (AP)
Via Val Tiberina, 51 - 63074 San Benedetto del Tronto (AP)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 0735 - 510129
Via Gradara 2 - 63100 Ascoli Piceno (AP)
Tel. 0736 343867
Provincia di Macerata
Via Dell' Industria, 303 - 62014 Corridonia (MC)
Tel. 0733 283831
Provincia di Pesaro - Urbino
Via Bramante, 29/33 - 61029 Urbino (Pu)
Tel. 0722/327126 - Fax 0722/327126
Via Andrea Costa, 185 - 61100 Pesaro (PU)
Tel. 0721 416786
Piemonte
Provincia di Alessandria
Corso Romita 19/21 - 15057 Tortona (AL)
Tel. 0131/894062
Provincia di Asti
Corso Alfieri, 434/A - 14100 Asti (AT)
Tel. 0141 557361
Provincia di Biella
Via Ferrero, 9c - 13900 Biella (BI)
Tel. 015 29023
Provincia di Cuneo
Strada Crosiglie, 20 - 12060 Pocapaglia (CN)
Tel. 0172 439569
Provincia di Novara
Via Padova, 8 - 28100 Novara (NO)
Tel. 0321 451170
Provincia di Torino
Via Sagra di San Michele 2 - 10139 Torino (TO)
Tel. 011 19860161
Via Saluzzo 73 - 10064 Pinerolo (TO)
Tel. 012/1397897
Via Paolo Borsellino, 38 int. 1/d - 10138 Torino (To)
Tel. 011/4345106 - Fax 011/4477456
Via S. Donato 58 bis - 10144 Torino (TO)
Tel. 011 488222

Via Pianezza, 60 - 10149 Torino (TO)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 011 / 7717033
Via Galvani 1/D - 10144 Torino (TO)
Tel. 011/740662
Via Valperga Caluso, 18 - 10125 Torino (To)
Tel. 011/6689721 - Fax 011/6594008
Puglia
Provincia di Bari
Via Dei Mille, 104/106 - 70022 Altamura (Ba)
Tel. 080/3162404 - Fax 080/3162404
Via Ricasoli 19/21 - 70043 Monopoli (BA)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 080/743803
Via Petraglione, 20/B - 70121 Bari (BA)
Tel. 080 5013765
C.so Trieste e Trento, 96 - 70011 Alberobello (Ba)
Tel. 080/4322829 - Fax 080/4327476
Via E. Berlinguer, 38 - 70058 Spinazzola (BA)
Tel. 0883684144
Via Luigi Ricchioni 29 - 70124 Bari (BA)
Tel. 080 5563886
Via Matteo Renato Imbriani, 1/C - 70033 Corato (BA)
Tel. 080 2463365
Provincia di Barletta - Andria - Trani
Via Musti, 108 - 76121 Barletta (BT)
Tel. 0883.575688
Via Dei Salici 14 - 70051 Barletta (BT)
Tel. 0883 514054
Provincia di Brindisi
Via C. Colombo, 22 - 72100 Brindisi (BR)
Tel. 0831 562968
Provincia di Foggia
Piazza Padre Pio 16/17 - 71121 Foggia (FG)
Tel. 0881663535
Via Generale Fara 6 - 71014 San Marco In Lamis (FG)
Tel. 0882 832455
Via Borrelli, 44 - 71100 Foggia (FG)
Tel. 0881 614491
Via Fraccacreta 17 - 71100 Foggia (FG)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 0881 685820
Provincia di Lecce
Via Giammatteo, 22 - 73100 Lecce (LE)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 0832 399398
Provincia di Taranto
Via Mazzini 61 - 74021 Carosino (TA)
Tel. 099/5921139
Via Brindisi snc - 74016 Massafra (Ta)
Tel. 099/8857330 - Fax 099/9871671
Via Felice Cavallotti, 143 - 74100 Taranto (TA)
Tel. 0994 520009
Via Taranto, 87 A/13 - 74015 Martina Franca (TA)
Tel. 080 4306720
Sardegna
Provincia di Cagliari
Viale S. Avendrace 36/A - 09122 Cagliari (Ca)
Tel. 070/279054 - Fax 070/9533673
Provincia di Oristano
Via Carducci, 14 - 09170 Oristano (OR)
Tel. 0783/301024
Provincia di Sassari
Via P.Paoli, 12/A - 07100 Sassari (SS)
Tel. 079 237463
Via Michelangelo 10/A - 07041 Alghero (SS)
Tel. 079984850
Via Marongiu 40-42/A - 07100 Sassari (SS)
Tel. 079292811
Via Principessa Maria 59/61 - 07100 Sassari (SS)
Tel. 079/217145
Via Giovanni XXIII, 84/B - 07041 Alghero (SS)
Tel. 079/975768 - Fax 079/970275
Sicilia
Provincia di Agrigento
Via Regione Siciliana 114 - 92100 Agrigento (AG)
Tel. 091308118
Via Regione Siciliana, 37 - 92100 Agrigento (AG)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 0922/080160 - Fax 0922/1836451
Via S. Carnevale 27 - 92019 Sciacca (AG)
Tel. 092522807
Piazza Metello 3 - 92100 Agrigento (AG)
Tel. 0922 22094
Via Miramare,20 - 92014 Porto Empedocle (AG)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 0922.635263
Provincia di Caltanissetta
Viale Trieste 230 - 93100 Caltanissetta (CL)
Tel. 0934556807
Provincia di Catania
Via Grassi Bertazzi, 10 - 95128 Catania (CT)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 095 553171
Via Passo di Aci 58/A - 95128 Catania (CT)
Tel. 095 7167168
Via Luigi Negrelli 11/13 - 95123 Catania (CT)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 095 2162796
Provincia di Messina
Via E. G. Boner, 76 - 98121 Messina (ME)
Tel. 090 45074 - Fax 090 360828
Via Felice Bisazza 3/5/7 - 98122 Messina (ME)
Tel. 090 344175
Provincia di Palermo
Via Dante, 33 - 90011 Bagheria (Pa)
Tel. 091/8162057 - Fax 091/8169291
Via Pasquale Mastricchi 15 - 90143 Palermo (PA)
Tel. 091/308118
Viale Europa, 125 - 90036 Misilmeri (Pa)
Tel. 091/8733785 - Fax 091/8711862
Via Scobar, 25 - 90145 Palermo (PA)
Tel. 091.6823610 - Fax 178 278 7467

Via Venero, 118 - 90046 Monreale (PA)
Tel. 091/8431860
Via Alaimo Da Lentini, 20/A - 90142 Palermo (PA)
Tel. 091 543217 |
Via Tommaso Angelini, 21/25 - 90141 Palermo (PA)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 091 - 348688 - Fax 091 - 348688
Via Federico Orsi Ferrari, 43/45 - 90123 Palermo (Pa)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 091/477243
Provincia di Ragusa
C.So Vittorio Veneto, 568 - 97100 Ragusa (RG)
Tel. 0932 255855
Provincia di Siracusa
Via Senatore Di Giovanni,8 - 96100 Siracusa (SR)
Tel. 0931 417036
Via dei Platamoni, 44/46 - 96010 Priolo Gargallo (Sr)
Tel. 0931/760882 - Fax 0931/1845450
Provincia di Trapani
Via Cosenza, 141 - 91016 Erice (TP)
Tel. 0923 568611
Via Padre Maurizio Damiani - 91018 Salemi (TP)
Tel. 0924 64386
Piazza Martiri D'ungheria, 20 - 91100 Trapani (TP)
Tel. 0923 548080
Toscana
Provincia di Arezzo
Via Sabotino 17/A - 52028 Terranuova Bracciolini (AR)
Tel. 055 9199618
Provincia di Firenze
Via E. Forlanini 8/D/R - 50127 Firenze (FI)
Tel. 0554376776
Via F. Granacci, 5-7 - 50143 Firenze (FI)
Tel. 055 7326193
Provincia di Grosseto
Via Belgio 8/F - 58100 Grosseto (GR)
Tel. 0564 454518
Via De Barberi, 24/C - 58100 Grosseto (GR)
Tel. 0564 27077
Provincia di Livorno
Via G. Lerario, 62-64 - 57025 Piombino (LI)
Tel. 0565 49455
Via Marco Mastacchi, 257 - 57100 Livorno (LI)
Tel. 0586/1888004
Provincia di Lucca
Via Aurelia, 57 - 55046 Seravezza Loc. Querceta (LU)
Tel. 0584 743622
Provincia di Massa Carrara
Via Stazione, 34 - 54100 Massa (MS)
Tel. 0585 42217
Provincia di Pisa
Largo Don Pino Puglisi, snc c/o centro commerciale Castellonchio - 56028 San Miniato Basso (Pi)
Tel. 0571/401387
Via Tosco Romagnola, 141 (Angolo Via Copernico) - 56021 Cascina (PI)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 050 8754076
Via Usciana 79 - 56020 Santa Maria A Monte (PI)
Tel. 0578 091516
Via Tosco Romagnola, 141 - 56021 CASCINA (PI)
Tel. 050/8754076
Vai P. Shelley 32 - 55100 Pisa (PI)
Tel. 050 540181
Via Fiorentina , 58 - 56025 Pontedera (PI)
Tel. 0587 398109
Via Toscoromagnola 1605 - 56023 Cascina Pisa (PI)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 050 - 775343 - Fax 050 - 775343
Provincia di Prato
Via Marsala, 3 - 59100 Prato (PO)
Tel. 0574 020920
Trentino Alto Adige
Provincia di Bolzano
Via Palermo, 99/101 - 39100 Bolzano (BZ)
Tel. 0471 204022
Provincia di Trento
Via A. De Gasperi 124 - 38100 Trento (TN)
Tel. 0461923565
Umbria
Provincia di Perugia
Via Giorgio Vasari - Comparto B - - 06034 Foligno (PG)
Tel. 074 221024
Via Umberto Fracassini, 27/29 - 06129 Perugia (PG)
Tel. 075 5057809
Provincia di Terni
Via Della Stazione, 35/A - 05100 Terni (Tr)
Tel. 0744/420033 - Fax 0744/420970
Via A. Vanzetti 2 - 05100 Terni (TR)
Tel. 0744/300293
Valle d'Aosta
Provincia di Aosta
Via Brean C., 7 - 11100 Aosta (AO)
Tel. 0165 217085
Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto, 1 - 11100 Aosta (Ao)
Tel. 0165/261794 - Fax 0165/261794
Veneto
Provincia di Padova
Via Monte Sirottolo N°12 - 35143 Padova (PD)
Tel. 049 620638
Provincia di Venezia
Via Trento, 13 - 30171 Mestre (VE)
Tel. 041 975389
Provincia di Verona
Via Crosaron, 18 - 37047 San Bonifacio, (Vr)
Tel. 045/6106191 - Fax 045/6107266
Via T. Campanella 1 ang. Via G. Galilei - 37133 Verona (VR)
Tel. 045 8402682
Via Marin Faliero,69 - 37138 Verona (VR)
CAT con laboratorio di riparazione
Tel. 045565788 - Fax 045576526
Provincia di Vicenza
Via Marsala 5 - 36027 Rosà (VI)
Tel. 0424582028
Via Dal Ponte, 128 - 36040 Marola Di Torri Di Quartesolo (VI)
Tel. 0444381669

NOTE

NOTE

Imported and distributed by Datamatic S.p.A.
Via Agordat, 34 - 20127 - Milano - Italy
www.mediacomeurope.it